

**an**

**uimhir 26**

**nollaig 1977**

**LUACH 15p**

**l  
lag**

## new format

you will have noticed we have changed the design of our paper for this issue.

The change has been made possible by the installation of new equipment in the Vocational School. The new system is called a "Faxil system" and is manufactured by Gestetner Ltd.

It consists of a scanner that scans our sheets of information on to stencils and a new electric duplicator which replaces the old hand-cranked machine which we used up to now.

Our appreciation and thanks go to Gerry Breslin, headmaster of the school who acquired the new equipment for the school and generously allows us to use it for the paper.

Some people may miss the old hand-worked format but we hope they will get used to the new lay-out which we think is more professional and makes our task of producing the paper much easier. All we need now is an £800 typewriter to give us print type!! All donations are welcome...

## Christmas Party

At the last meeting of Carrick Development Committee it was decided to hold a Christmas party for the children of the village. A special sub-committee was appointed to organise the event and Una Byrne volunteered to head the group.

They will decide the venue and content of the party and a date has been tentatively arranged for the Sunday before Christmas at 2.30 p.m. - that is the 18th of December.

The party will be financed by the Development Committee but donations and "eatables" from local people will be very welcome. It is hoped that some of the local ladies will lend a hand as well.

This is a worthwhile community project as it brings all the children together in a community sense before Christmas and makes the occasion a memorable one for them.



# THE SHOOTING OF JOHN CUNNINGHAM

## part 2

In the last edition we related the story of the shooting of John Cunningham of Croaghlin as seen by Stephen Folvil, the magistrate at Killybegs in 1823. However, the Coastguards did not like this version very much. They soon produced the second official version in order to get Oxtable out on bail and eventually out of the area. It was produced by Weiss, the lieutenant mentioned in the first letter, who had overall responsibility for the area. He wrote to Dublin:

Ballyshannon,  
May 21st 1823.



Sir,  
I have the honour to acquaint you that on the 17th inst John Huxtable, Chief Boatman of Teilir Harbour West, having suspected an illicit still was at work near his Station, he proceeded with his party and after searching the different villages succeeded in destroying a kiln of malt and seizing two 10 gallon kegs of Illicit Spirits which they were conveying to the Watch Vessel, when the Country People assembled and commenced a violent attack with stones, evidently with the purpose of rescuing the seizure. One stone struck the Chief Boatman and severely

at his face. The person being identified who threw it, leading and encouraging the mob, he was taken into custody, when the party conveying him were again assailed by shouts, whistle and showers of stones and the prisoner refused to go on further, on which a violent struggle ensued between him and John Huxtable who had him in charge, and it is my painful duty to relate that his Carbine went off in the act of making a stab with the Bayonet and shot the prisoner John Mc Cunnigan through both thighs, of which he is since dead. The assault now became more violent obliging John Huxtable to destroy the seizure, which he completely effected, but in execution thereof he received a second blow of a stone on the hip, when, he lame and much cut, retreated with his party to the Watch vessel, followed by an immense multitude who made every exertion to cut off their retreat and get possession of the Watch Vessel, they however failed. The Chief Boatman then crossed the river to Teeling Harbour East Preventive station and gave himself in charge of a Constable with whom he immediately proceeded to the nearest Magistrate, Mr. Folvil, Esq., when I also attended and heard the positions sworn against him, of a most contradictory nature. He was, however, committed and sent to Lifford Jail under an escort from the Military Detachment in Killybegs. Bail to any amount was tendered but refused...

I have the honour to be Sir,  
Your Obedient Humble Servant,  
W. Weiss, Lieut. R.N.  
and Inspecting Commander  
Preventive Water Guard  
Killybegs District.

his appeal to the Castle was successful. Huxtable was allowed out on bail, and promptly left the district. There is no evidence that he was tried for killing John Mc Cunnigan.

But what of the third part of the story, the local version? We have received some notes from Enda Cunningham relating a version he heard in Teelin but there may be others who have more information and could let us have it. We will include the third part of the "Shooting of John Cunningham" in the next edition.

warm water, put the id on and simmer gently for 5 hours. During the last hour add the Guinness.

It is usually eaten cold around Christmas time.

### meath na gaeilge sa cheanntar

d'Aontaigh mórán daoine leis na smaointe san alt i LIAG 25 ach má tá beart slánaithe le déanamh caithfear teacht le chéile agus an cheist a phlé. Cén barúil atá ag na léitheoirí, go mór mhór an t-aos óg?

Rud amháin nár luaigh mé san alt - má tá toil ag na daoine sa bhailte don teanga, tá seo le feiceáil go soiléir sa dul chun cinn ar scoil. Tá trí chlann a tháinig anseo ó Shasana i mbliana agam sa rang - clann Uí Eigeartaigh (Frank agus a bhean, Ann) Clann Uí Dhomhnaill ó Sraithlaoil (Seamus agus Máire) agus clann Mhic Carthaigh (Liam agus Éilís) - agus tá an-dul chun cinn déanta ag na paistí sa Ghaeilge.

E.Mac G.

**NORA MC GINLEY**

**& staff**

EXTEND CHRISTMAS GREETINGS

TO ALL

THEIR FRIENDS AND CUSTOMERS

# MACRA notes

has been a busy time for local Macra Clubs with sales of work, awards courses. Many of these activities have reported on other pages.

## POLLUTION STUDY

At a recent meeting of the Carrick Club it was decided to begin the Club project after Christmas. The project will be a pollution study of the Carrick River and members are to study the meaning of pollution and how it affects us and its environmental effects.

## COMMUNITY PROJECTS

The Carrick Club under their club leader Dennis Ellis are to engage in some community projects within a short time. Among the projects put forward are the Carrick Development Committee elections and the painting of Halla Mair. The Club already has a "childrens' Club".



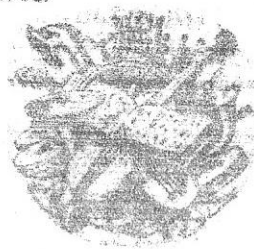
Eunan Cunningham presents a cheque of £25 to the Macra treasurer, Jacqueline Gallagher

### CHEQUE OF £25 PRESENTED

Eunan Cunningham, Francis Cunningham and Seamus Cunningham presented a cheque of £25 to the Carrick Macra Club recently on behalf of the Film Club which they ran some years ago. The Club has since disbanded and was set up by Fr. McDyer who gave it a projector, valued at £200. The club had paid back £50 on the projector and this Fr. McDyer returned to them when he sold the projector to the Glenbay Hotel recently. The boys returned £25 to Fr. McDyer for games which he had bought for them.

£5. d'Imigh se amach an doras agus bhí an sneachta ag titim go trom ar an talamh. La Nollaig a bhí ann.

-Micheal O'Beirne a bhailigh.



## twins

Congratulations to Bernie and Francis Cunningham of the Line Road on the birth of twin girls -Susanne and Laura, recently in Sligo.

### A SMASHING TIME

A delivery lorry knocked a huge stone on to the road at the crossroads at Carrick Lower recently. However, two strong men from Teelin moved it in off the road and local Council worker John Cunningham had a smashing time sledging it!

- M. Curran

### ENGAGED

Congratulations to Paddy Byrne of Teelin and Catherine Gillespie of Meenavean who were engaged recently.

## transport problems

Since the beginning of the present school year transport facilities to Carrick Primary School for children of the Greenveen and Meenavean areas have been withdrawn. The reason for the withdrawal was that the number of pupils from this area does not come up to Department standards and regulations for the provision of free transport. The Vocational School bus could be used but this would mean delays for the children after school. The Dept. of education would provide bicycles but this is unacceptable to the parents because of the hardship and dangers involved.

The matter was raised at the recent Carrick Development meeting and members were informed that Fr. McDyer had made representations on behalf of the parents and children but to no avail. It is hoped some transport arrangements can be made for the children before the school year ends.

# Sale of Work

Members of the local branch of the I.C.A. and the Community Care Committee joined forces recently to hold a sale of work in the old school, Carrick. A large crowd were attracted by some beautiful cakes prepared by the ladies and vegetables grown by Sean Burke. There were many other items on sale as well and the two committees made a handsome profit which they used to run the Senior Citizens Party which was held in the school on the 8th December.



Eithne Boyle and Mary C. O'Donnell prepare a stall at the sale of work.

## births

Congratulations to Cait and Proinsias Boyle of Straleel on the birth of a baby boy.

\* \* \* \* \*

Congratulations to Anne and Francis Cunningham of Straleel on the birth of a baby girl recently.

\* \* \* \* \*

Congratulations to Mr. & Mrs. John Byrne of Cashlings on their new arrival recently.

# Vocational School takes title

Carrick Vocational School took the senior football final for schools in Donegal for the second year in a row when they defeated Glenties Comprehensive School by 2 - 5 to 0 - 3 at Fintra recently. Both teams also met in the final last year.

This is an undoubtedly fantastic achievement for a school with less than 100 boys on roll and a great credit to Master Barry Campbell who trained the team.

The local side started the match at a snail's pace and at half time it looked like they might not take the honours when they would be playing against a strong breeze. However with the trojan efforts of Barry McNelis, Martin McHugh and Jimmy White they pulled in front with a well-taken goal and never looked back even though Glenties exerted great pressure in the final ten minutes of the match. The team included:

Charlie Cannon, Seamus and Ciaran Cunningham, Ciaran O'Malley, Jimmy White, Martin McHugh, Gabriel O'Donnell, Christy Galligan, Connie McGinley, Sean Doogan, Barry McNelis, Eunan Cunningham, Francie Doogan, Jimmy O'Gara, James McGinley, Alan Erskine and subs James Carr, Sean McHugh and Diarmaid O Donabhain. A victory celebration will be organised at the close of school for the Christmas holidays when the team will be presented with their medals.

## THE GOLDEN GATE BAR

EXTENDS

CHRISTMAS GREETINGS

TO ALL FRIENDS AND PATRONS

# We've won an Award

AN LIAG was among five other projects chosen by Macra na Tuaithe to receive recognition at a special reception in the Irish Farm centre in Dublin. The programme was sponsored by Allied Irish Banks.

Present on the occasion to receive a certificate of merit were Brian McAuley, leader and editor of the project and Francie Doogan, advertising manager and Ian Cunningham who is in charge of postal distribution.

The magazine and accounts were on display during the reception.



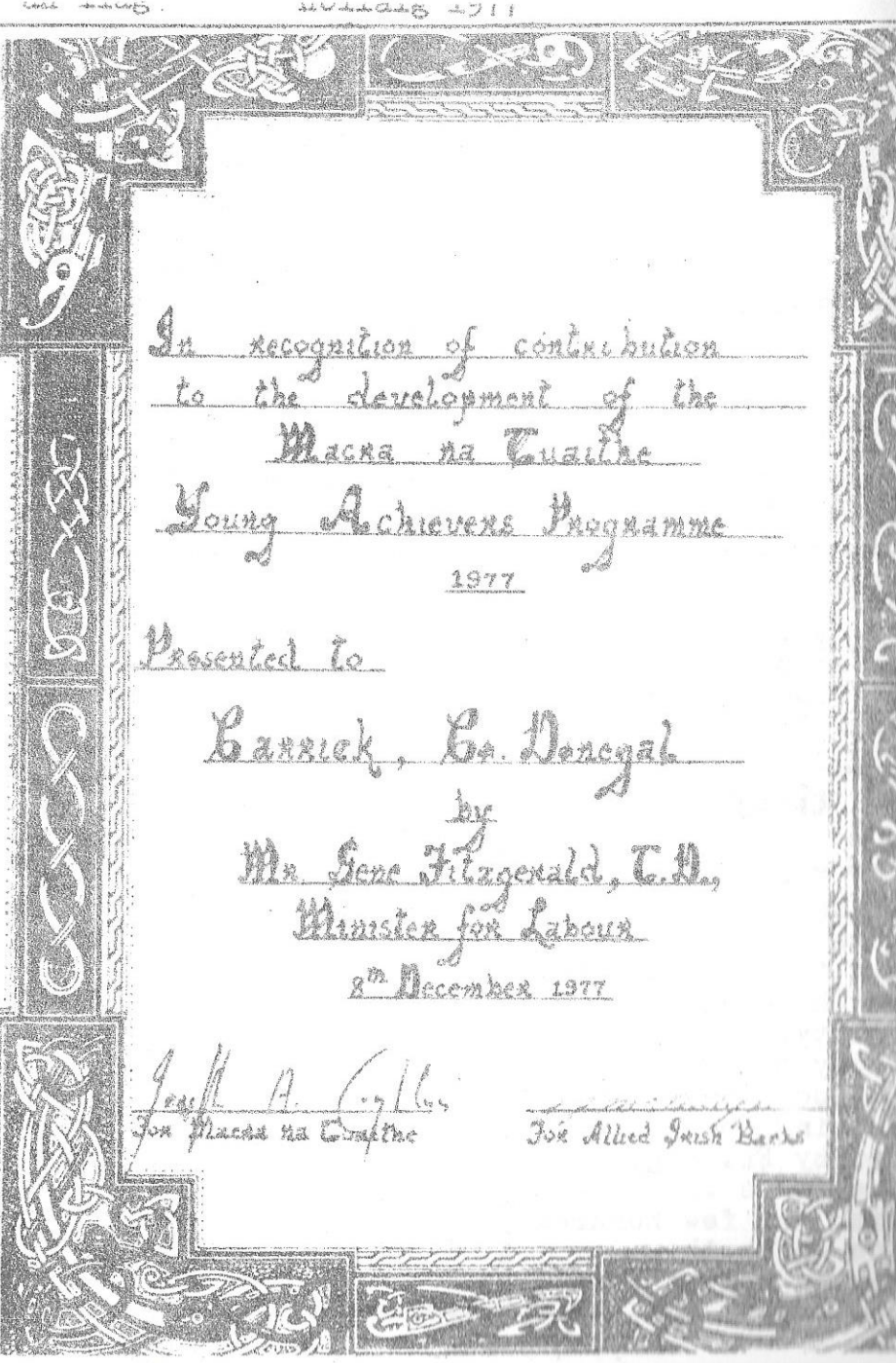
Francie receives the award from Minister Fitzgerald.

Francie Doogan received the certificate from the Minister for Labour, Mr. Gene Fitzgerald.

After the reception and prize-giving ceremony there was a meal during which a film of the entire proceedings which had been shot earlier was shown.

We include a copy of the certificate on the next page.

What can we say - except we deserve it!



In recognition of contribution  
to the development of the  
Macra na Tuaithe  
Young Achievers Programme  
1977

Presented to

Barrick, Co. Donegal

by  
Mr Gene Fitzgerald, T.D.,  
Minister for Labour

8<sup>th</sup> December 1977

Paul A. Gilhe  
For Macra na Tuaithe

Joe Allied Irish Banks

# CONALL MC GILL

WISHES ALL HIS  
FRIENDS  
&  
CUSTOMERS

"A VERY HAPPY CHRISTMAS"

## A - BUILDING

They're sprouting in Upper Carrick - there's two of them, maybe they intend breeding them...? It's the wee huts, I mean and there are two just built - one at the back of Hugh's house and one at the back of Charlie's. We don't know yet what they will be used for but they would be handy for keeping the turf dry! Congratulations to both on their new acquisitions - may they fill them soon...

## NEW JOB

Best wishes to Isobel Ward of Lower Carrick who has taken up a new job as receptionist in the Abbey Hotel, Donegal. She formerly worked as a receptionist with Dr. Gallagher in Killybegs.

## "old time"

A very enjoyable Old Time dance was held in the Star Ballroom, Kilcar to collect money for a children's Christmas party. Music was by Paddy McDevitt and the Saloon Beats and the organising committee, headed by Fr. Hugh Sweeney were well pleased with the few hundred pounds which they collected on the event.

# CHRISTY DOOGAN

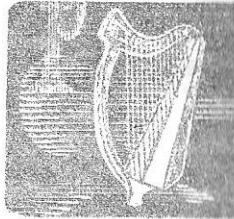
STAFF

EXTEND

" CHRISTMAS GREETINGS

TO ALL OUR CUSTOMERS "

# COMHALTAS NOTES



There was a major session at Fintra Holiday Centre recently when the local Comhaltas group got together with the Donegal Comhaltas. Everyone had a very enjoyable night despite the musicians playing in unaccustomed spacious settings.

It was back to the usual session at Pádraig Mc Ginley's Harbour Bar in Killybegs at the last session. The usual musicians were present and all an enjoyably musical evening.

Isobel Curran from Falcarragh who has been playing with the group for the past few months leave us shortly to return home. She was serving as an apprentice to Brendan Murrin. We wish her the best her future career.

The group will meet again at Fintra House 20th of December next as part of a big benefit concert which is being held there. They will decide on that occasion when and where the next venue will

# THE SALMON LEAP BAR (the bridge bar)

JIMMY AND FAMILY

WISH ALL THEIR FRIENDS AND CUSTOMERS

"A HAPPY CHRISTMAS AND A PROSPEROUS

NEW YEAR"

## "As we hunt the bonny shoals..."

The herring season is well under way and with record prices being paid this year there is great activity at local ports.

Teelin has become a bustling harbour with the arrival of a fleet of boats from the north of the county.

The boats are all half-deckers between 25 and 40 feet long.

Altogether there are about 21 boats fishing from the pier including the local boats.

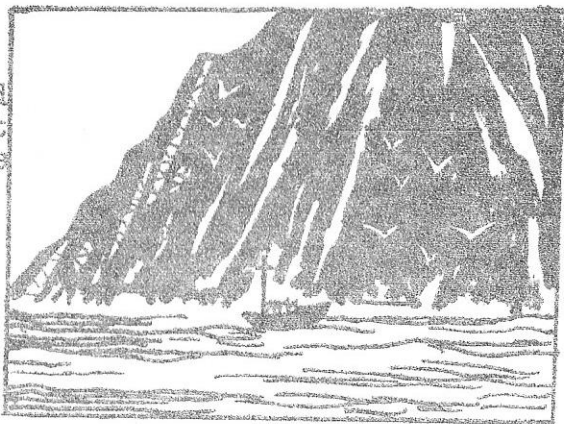
The season started off with a boom and all boats had bumper hauls. Two of the boats the St. Benedict and the Cu Gabhla were here last year. Others to arrive are The Samantha Girl, Mona, Muire, na nGras, Muire na nAingil, and Naomh Brid.

Some of the boats have lost nets again this year with the larger trawlers ploughing through them.

The price for a cran of herring has been around £60 for good quality fish over the past week or so. This has been a great boon to local fishermen who had fears that stocks might be depleted with foreign trawlers moving in on the rich Donegal herring grounds.

One indication of the importance of the season was the dash which Liam McCarthy made to Scotland recently to obtain parts for his boat's engine - so that he might not miss a day's fishing.

We wish our local fishermen and our visitors large catches and plenty of luck and safety over the herring season - and hope the gremlins keep out of the new equipment which many boats have installed.



## Dr. Paul Dunleavy

- an appreciation

The sad news of Dr. Paul Dunleavy's death leaves us numb.

In the short time that he had been among us he had made many friends.

He was a kind, sincere, generous and lovable person, an extremely intelligent man of the highest integrity. Many patients will remember the relief as he explained their symptoms to them in the simplest terms and those of us who knew him better will always remember his hearty laugh and cheery smile.

We extend our deepest sympathy to his family.  
God rest his sweet soul.

Éanna Mac Guinneagáin

Rose Cunningham of Glen Road asks us to extend her deep appreciation and thanks to all those who wish her well after her recent accident and ~~ikman~~ to those who sent sympathies on the death of her sister recently.

## CHARLES DOOGAN & SONS

WISH ALL THEIR

FRIENDS & CUSTOMERS

"A HAPPY CHRISTMAS AND  
A PROSPEROUS NEW YEAR"



## Senior Citizens' Party

The Annual Senior Citizens' Party was held in Carrick Old School on 8th of December last. The event, as usual was organised by the Community Care Council and the local I.C.A. group.

Cars went out to collect the senior folk around the district but the numbers were down on last year. We hear there was only one representative from the cottages - it must be younger they are getting up there!

The night started with a little warm-up drink after which a fine tea was served. The tea had been prepared by the I.C.A. ladies.

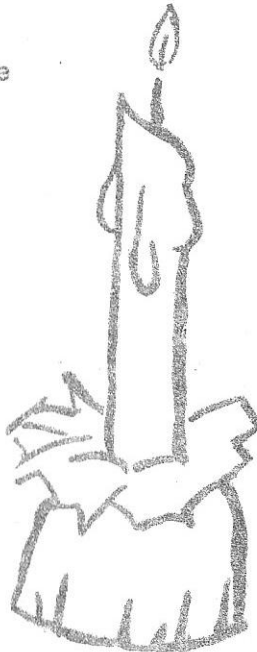
After the tea all sat down for a showing of Paddy Cunningham's excellent film on local events. Jimmy Haughey and Kelly Pheigi featured prominently on the screen.

A dance followed and Con Shearlai Byrne and Mickey Charlie McBrearty stepped it out in fine style.

The music for the dance was provided by Michael Carr and Paddy Cunningham. Sean Burke sang - did he forget the words again? ; and Cathal Cunningham was also on hand to render a few numbers.

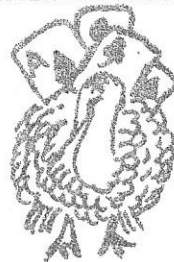
The party was also entertained by the children of the Primary School who sang and danced to the accompaniment of Master Fonsai Ward.

All in all it was a very enjoyable night and credit must go to the hardworking organisers.



## cards

Turkeys are being won on a grand scale at the 25 card games which are being played practically every night of the week locally. We hear that some people have bagged a few birds - they could nearly go into business!



## accountant returns

Welcome home to Sean McNelis of the Cottages, Carrick who has returned home to take up employment as accountant and business manager with Donegal Quartzite in Altcloagh. The new company which is jointly owned by Enda Cunningham and Irish Stone Developments is embarking on an ambitious expansion programme and have recently reected the super-structure of their new plant which will house machinery to process the stone before it is exported.

Welcome home from hospital to Brigid Cannon of Cashel.

## dancing in the STAR BALLROOM

KILCAR

ON

WEDNESDAY 21st DECEMBER

music by the

## east coast angles

(featuring three former members of Skid Row).

## glen bazaar

The annual Bazaar at the Community Care Centre in Cashel will be held next Friday, Saturday Sunday - 16th to 18th December in Halla Mh. The Bazaar, which has proved to be a very enjoyable and lucrative the past should be worth attending again this year.

Get well wishes are extended to Margaret Bernadette Curran of Shalwey who is presently in hospital.

## new homes

Congratulations to Michael Carr and Bernadette Cunningham of the Line Road who have been assigned a new home in Dunkineely. We were sorry to see them leave but we wish them every happiness in their new abode. The move will affect AN LIAG as Lin has been a member of production staff since summer.

Also going to a new home in Dunkineely is Bridget Curran) and Denis McCalliog of Killybegs.

### student receives award

Gary Breslin of Glen Road travelled to Dublin recently with his mother, Bridie to receive the prize he won in the Art Section of the European Schools' Day 1977.

The prize-giving took place on the 8th December in St. Mary's College of Catering, Cathal Brugha Street.

Gary designed a car sticker which illustrates the idea of a United Europe. He was presented with a special plaque by the Parliamentary Secretary to the Minister for Education, Mr. Jim Tunney, T.D.

Congratulations to Gary.

Get well wishes are extended to John Hall of the Line who is in hospital.

Welcome to Pat Byrne from the United States who is visiting his relations in Teelin. Pat's grandfather is Pat John a' Bhirney of Teelin who is still hale and hearty.

Congrats to Carol Anne Doogan on her job with Corra Fashions in Glenmalin.

### home from america

Welcome home to Michael McShane and wife who have returned from the United States to take up residence at their parents home in Umerawirrana.

### off to U.S.

Off to the United States soon will be four workers from Ballymoon factory. They will undergo a training programme there. The workers involved are: Mary Diver of Bavin, Cyril Griffin who lives in Teelin, Pamela Bowman and James Molloy.

### CARRICK

### GUEST HOUSE

JARLATH, MAIRE

&

ANDREW

WISH ALL

A VERY HAPPY CHRISTMAS

AND A PROSPEROUS NEW YEAR.

# DON AOS ÓG

eagarthóir: UNA NIC DAIBH

### COMÓRTAS ÚR

Beidh duais ag dul don chárta Nollag is fearr an mh. Ná déan dearmad fráma deas a chur thart air. Ba mh. liom a rá go ndéantar moltóireacht ar na pictiúirí duine taobh amuigh den cheanntar ar fad - duine nac baint ar bith aige leis AN LIAG.

### BUAITHEOIRÍ

Bhain Diarmaid Mac Suibhne, Na Curra, Cill Cartha

an duais £1 don chomórtas deireannach. Tá Diarmaid mbliana d'aois. Beidh mé ag seoladh duais speisialta chuig Carmel Ní Chiaragáin

Bóthar na Mainistreach,

Dúrlas Éile, Co. Thiobraid Árann. Tá Carm mbliana d'aois.

Seol na pictiúirí de chárta Nollaig chuig:

Una Nic Dáibhid,

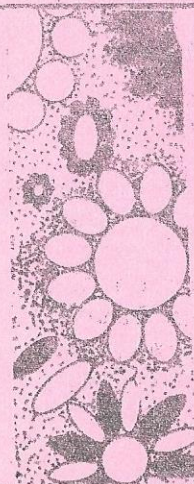
An Clochar,

An Charraig - Co. Dhún na nGall.

## dán nollag

ag sodar ar chapall  
Tháinig fear an rí  
Scairt sé, is scairt sé  
"Go Beithil téigi."

Gléas Iosaf an t-asal  
Tháinig Muire aduaidh  
Go cathair Beithil  
An bheirt, a chuaigh.



Ní raibh acu teach  
 Ní raibh acu tábla  
 Ní raibh acu cathaoir  
 Ní bhfuair siad ach stábla.

Ansín sa stábla  
 Rugadh an Rí  
 Rugadh an leanbh íosa  
 Mac Dé Bhí

Bhí na hAingil ag canadh  
 Go hard sa spéir  
 "Glóir do Dhia 'sna harda"  
 'Rith na hoíche go léir.



## THE DONKEY

### - a christmas story

When Joseph and Mary set out for Bethlehem, before Jesus was born, Mary rode upon a donkey and Joseph walked by her side.

The road was very rough and along the way Mary's donkey bruised its foot on a sharp stone. It was able to hobble along, however, until they reached a small house.

A little girl watched them from the door and Joseph noticed that one of her arms hung uselessly by her side. The man was sawing wood at the gable.

"My donkey is lame", said Joseph to the man, "will you hire me a donkey for the rest of my journey."

The man shook his head. "I have no donkey for hire", he said, "but my little daughter here, Martha, will lend you her pet donkey until you return." The little girl smiled and nodded her head.

Joseph and Mary were very grateful and went on their way to Bethlehem. When they returned some weeks later the little Martha's eyes shone when she saw the infant Jesus. "What a beautiful baby", she said, "I wish I had a brother like him."

Mary smiled and held out the infant Jesus. "Martha, you may hold him while I settle myself on our donkey."

Only when the Holy Family had gone did Martha realise that she had held the baby with both hands. Her withered arm was cured.

And there was yet another surprise to come. The same evening when Martha went to feed her donkey in the stable, she was amazed to see a big dark cross imprint across its grey back.

And ever since every donkey is born with a cross on its back.

## a christmas poem

'Twas the night before Christmas, when all through the  
 Not a creature was stirring, not even a mouse.  
 The stockings were hung by the chimney with care,  
 In hopes that St. Nicholas soon would be there.  
 The children were nestled, all snug in their beds,  
 While visions of sugar plums danced in their heads,  
 And Mama in her kerchief and I in my cap  
 Had just settled our brains for a long winter's nap.  
 When out on the lawn there arose such a clatter,  
 I sprang from my bed to see what was the matter,  
 Away to the window I flew like a flash  
 Tore open the shutters and threw up the sash.  
 When what to my wandering eyes did appear  
 But a miniature sleigh and eight tiny reindeer.  
 With a little old driver, so lively and quick  
 I knew in a moment it must be St. Nich.  
 More rapid than eagles his coursers they came  
 And he whistle and shouted and called them by name.  
 Now Dasher now Dancer now Vixen now Comet,  
 On Comet, on Cupid, On Donner and Blitzen.  
 To the top of the porch to the top of the wall  
 Now dash away, dash away, dash away all.  
 So up to the housetops the coursers they flew,  
 With the sleigh full of toys and St. Nicholas too.  
 And then in a twinkling I heard on the roof  
 The prancing and pawing of each little hoof...

# LAUGH TIME

Editor UNA MC DEVITT



**CHER:** Explain the following words by using them in short sentences.

**TRY BOY:**

- fascinate: Sean has nine buttons but can only fascinate  
 rapture : I rapture parcels.  
 office : The priest fell office chair.  
 dairy : Dairy be late for school again?  
 venom : I don't know venom going to town.  
 juicy : Juicy the boy over there.  
 discreet : I live on discreet.

**IRA :** A Mhamáí, cad chuige a gcaithfidh mé mo bádán a ní arís?

**MAÍ :** Mar tá sé salach a chroí.

**MA :** Nach dtig liom púdar a chur air mar a dhéanann tusa?

**QUESTION:** What kind of money do Eskimos use?

**ANSWER :** Iced lolly.

The maid picked up the phone and muttered something before slamming it down.

Who was that Maire? I'm expecting a trunk call. Only some mad idiot, Mr. Slattery. He said it was a long distance from California. I told him we knew!!

Whether Cassidy the Church is on fire!  
 Only Smoke!

-You want to marry my daughter? Sure she's only a girl  
 -I know sir, that's why!

## new doctor

Dr. Dunleavy was replaced by Dr. McMorrow for a weekend recently and he was soon followed by another replacement - Dr. Stewart. Dr. Stewart is staying in the Carrick Guest House and is available on phone at Carrick 27. He holds surgery in the clinic at Carrick from 3 o'clock to 5 o'clock each day. We bid him welcome and hope he enjoys his stay.

The pioneers had a very enjoyable social - buffet-dance - in the Star Ballroom, Kilcar last saturday. There was a large gathering of members from the two parishes and a group came from Drimarone. Fr. Hugh Sweeney and Fr. Friel, P.P. attended.

The buffet was prepared by the pioneers themselves and was delicious by all accounts.

Music was provided by the Saloon Beats and there were many excellent spot prizes. Two members from Drimarone received their 25 year badges.

A successful benefit dance was held in the star Ballroom for family involved in the recent tragedy at Derrylahan. Music was supplied by Pluto.

## HEARD RECENTLY

A community care volunteer was collecting folk for the Senior Citizens Party and approached an old stager - the man's reply was: "Sure I'm too old for that kind of thing!"

David and Anne Enright - son and daughter-in-law of Jimmy have returned from England with their twin children to help run the family tavern in Main Street, Carrick. We bid them welcome.

## DISCO

for

STUDENTS OF

CARRICK VOCATIONAL  
SCHOOL

AT

THE GLENBAY HOTEL

ON

THURSDAY 22nd DECEMBER

at 10 p.m.

ADMISSION 50p

## KILCAR SOCIAL CLUB

Kilcar Social Club is well under way again this year and four nights each week the Star Ballroom rings to the shouts and exertions of the locals.

The committee this year is:

Chairman: Fr. Hugh Sweeney,  
 Secretaries: Loretta Gallagher and Teresa Byrne  
 Treasurer: John Hegarty  
 Committee Members: Barry Campbell, Danny Gillespie,  
 Seamus Campbell, Mickey Byrne, Gerry Kennedy, Brendan  
 McShane, Packer Haughey, James McFadden, Danny Brady,  
 Martina O'Donnell and Anne Carr.

Activities are carried on from 6 o'clock to about 12 o'clock from Monday to Thursday. Childrens games are from 6 to 8, then Badminton from 8 to 9 and indoor football afterwards. Table tennis is available and it is hoped to introduce Basketball soon.

The Club ran a very successful Silver Circle recently. The circle was restricted to 200 people who paid £5 each. There were four weeks of prizes which were: £50, £30 and £20 and a final bumper prize of £100 which was won by Mary McNelis of Kilbeg. The £50 prizewinners were: Paddy Beag Gillespie, Teresa Cunningham, Drumreagh, Dermot Sweeney of Curris and James McFadden.

### GARRICK DEVELOPMENT

COMMITTEE decided not to erect a Christmas tree in the village this year at their last meeting. We hear that Kilcar may be lit up, however.

Get well wishes are extended to Paddy Beag Gillespie of the cottages, Glencolumbkille who had a nasty accident to his arm while at work at Ballymoon. We hope he'll be active again very soon.

### ACCIDENT

A traffic accident occurred at the junction of Teelin Rd. and Main Street on the Fair Day when a car coming up Teelin Rd. collided with a car travelling to Glen.

# SPORT

## LEAGUE FINAL

St. Columba's Junior team have reached the final of the County League by defeating Downings by 4 - 7 to 1 - 8. It was a keenly contested match and spectators were on edge until the final moments. Downings have lodged an objection and the final will not be played until after Christmas.

## OBJECTION

After their recent defeat in the Junior League semi-final Downings lodged four objections against the local club. Three of this have since been dismissed and the final one will be heard next week.

## CONGRATULATIONS

To Michael Gallagher who has been selected on the Donegal County team.

## A.G.M.

The annual general meeting of St. Columba's Club will be held in Carrick this year on Monday 2nd January next.

## DINNER DANCE

St. Columba's G.A.A. Club Dinner Dance will be held at the Glenbay Hotel again this year on Friday 30th December.

## INJUNCTION

The Glen Club are seeking an injunction in court to halt the removal of sand from the beaches to the north of the playing field in Glen. The removal of the sand is changing the tide and river flows and causing erosion which could threaten the pitch. The first attempt to obtain the injunction failed.

## VERA CUNNINGHAM

EXTENDS

"CHRISTMAS GREETINGS"

TO ALL FRIENDS AND

CUSTOMERS

## bank calendar

The Bank of Ireland have produced another beautiful calendar this year featuring some of Ireland's most attractive scenic places. Naturally among the areas chosen was Slieve League and there is a beautiful view of the foot of the cliffs. However, cast your eye at the boat working at the lobster pots and plainly evident is Thomas Cunningham and brother Paddy - or it might be Con, or maybe Franciel! In any case the boys must be well-got at the Bank!

### WELCOME HOME

Many of the local folk who have been hospitalised are returning for the Christmas period:

- \*\*Mary Anne Gillespie has returned to Mona's. We hope she is recovering well.
- \*\*Pat Gillespie of Teelin who had an operation recently has returned home.
- \*\*Welcome back to Peter Byrne of Upper Carrick who underwent minor surgery.

## christmas dancing at the STAR BALLROOM

CHRISTMAS NIGHT	—————	PLUTO
WEDNESDAY 28 DECEMBER	—————	THE PLAYBOYS
SUNDAY 1st JANUARY 1978	—————	CANDY
WEDNESDAY 4th JANUARY	—————	TOE - JAM

## Logainmneacha Áitúla

Maidir leis an ainm Teileann thug mo chara, Micheal O Donabhain leabhar dom, aith bhfuil go leor tagairt do bhlaosc tra agus an t-ainm "Tellin" (cockle) istigh ann. Blaosc e a fhaightear ar chladach clabair - mar adeir Michael: "B'fheidir gurb iad na Lochlannaigh a chuir an t-ainm ar an ait."

Agus muid ag tracht ar Mhichael - chonaic me ar rothar e cupla la o shoin. Cluinim go bhfuil se ag traenail don Ras Tailteann amach anseo - nar laga Dia e!

### HORSE-DEALING

After his successful venture into the donkey market of late Tom Carr went dealing again and this time arrived back with a beautiful Shetland pony as a present for his grandson Pdraig Mc Claafferty - the pony has been aptly named "Tom".

We hear there is a big increase in the number of colour T.V. sets in the area - we hope the reception improves.

"Well to wear" to Joe Byrne of Rannakille has a new Ford Cortina.

\*\*Congratulations to and Kathleen McGinley Gannev on the purchase of a new Fiat 127.

\*\*"Well to wear" to Arthur Bowman on account of a new Ford Cortina.

\*\*Gerry Kennedy has changed his car - he is motoring.

What is the story we hear about the new cars in Main Street, Carrickmacross which would not start during the cold weather while the old warrior whizzed by!!

### THE MUMMERS ARE HERE

Jack Straw and company have started early this year and are regaling households in the area with songs, tunes on the whistle and the traditional verses. We have the opportunity to witness the fight between I suspect many of the verses are lost.

# Parties galore

Parties will be the order of the day next Sunday as the children of the area are feted in three centres. At about the same time the parties will be held in Carrick Old School, Halla Mhuire and the Star Ballroom, Kilcar. We hear Santa will be rushing

between the three venues and Kilcar have a mountain of toys ready for distribution. Congratulations to the local committees which have organised these events.

It is of course time for the adult parties as well and the dinner dances of the local firms are being held this week end. Unfortunately three of the dances are on the same night - next Friday.

The Baragail Eisc folk travel to Fintra; the Gaeltarra workers have a dance in the Abbey, Donegal and the Farmers dance is in the Glenbay. Now what if you work in one place and your spouse/companion works in the other?

The Teelin folk have their annual 'hooley' in the Glenbay on the 23rd of December and we hope Jimmy will be on hand to preside again this year.



## TOM CARR

AND FAMILY

WISH ALL THEIR

FRIENDS & CUSTOMERS

"A VERY HAPPY CHRISTMAS

AND A PROSPEROUS

NEW YEAR"

## TECH

## TALK

### EXAMS

Exam fever gripped the school last week as the Christmas tests took place. For the laggards there will be something less than a present before Christmas when the school reports reach home.

### SCHOOL VICTORY

There was great jubilation at Fintra when the senior team took the title for the second year in a row. Much speech-making and lemonade-drinking from the cup took place.

### CELEBRATION

It is hoped to combine the Christmas party with the presentation of medals to the team at the closing of school before Christmas. The venue will be the Glenbay hotel and after a meal for the team there will be a disco where all the school can join in the fun.

### NEW COURTS

Bad weather slowed the work on the new courts but they are taking nevertheless and all that remains is to put a layer of tarmac on to them.

### CAREERS ADVISOR

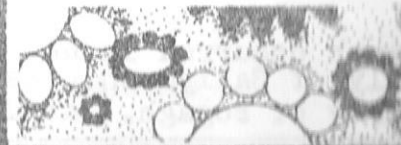
Master Brian McAuley has been appointed careers advisor at the school. Master McGinley who held the job previously has taken over the rolls.

### NEW EQUIPMENT

A new duplicator and scanner grace the classroom these days giving a kind of space-age feel. The new equipment is nearly full-time with exams and the production of AN LIAG.

### CONDOLENCES

Sympathies are extended to Dymphna and Claire Gilmore whose father died recently.



# Bereavements

## GILLESPIE

The death occurred recently at his home in Cashlings of Michael Gillespie, after a protracted illness. He is deeply mourned by his brothers, sisters, wife and family. Ar dheis De go raibh se.

## KENNEDY

Sincere Condolences are extended to Mr. & Mrs. Tadhg Kennedy of Meenaneary on the death of their newborn son recently. Sonas na bhflaitheas da anam.

## BOYLE

The death occurred recently in Dunfanaghy of Colm Boyle, formerly of Teelin. Colm who was a retired teacher is mourned by his brothers and sisters and daughter. Go ndeana Dia trocaire ar an anam.

## MCBREARTY

The tragic deaths of Jason (7) and Edward (3) McBrearty occurred recently when their home was burned at Derrylahan. Ar dheis De go raibh siad.

## DUNLEAVY

The sudden death occurred last week of Dr. Paul Dunleavy at his siter's home in Ballybofey. Dr. Dunleavy had been dispensary doctor at Carrick for the past year. His death came as a great shock to all in the locality. Sonas na bhFlaitheas da anam.

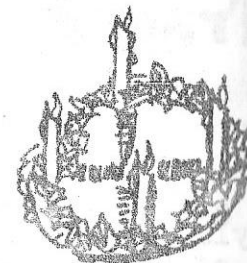
## BROWN

The death occurred in New York recently of John Brown formerly of Ballymoon. He was a brother of Sarah McBrearty of Bogagh. Ar dheis De go raibh se.

an liag

nollaig 1977

# Advent Wreath



I suppose it is appropriate now that we are in the E.E.C. we should borrow some European customs for Christmas. Fr. Hugh Sweeney has done just that with the introduction this year into the parish of Kilcar of the advent wreath. A wreath been hanging in Kilcar Church since the first Sun of Advent and leaflets explaining the constructio and symbolism have been distributed throughout th parish.

The wreath consists of four candles standin on a circular wreath of pine, cedar or holly bran. One candle is lit on each Advent Sunday until fin all four are burning together as we enter the las days before Christmas.

The candles represent (1) Isiah and the old Testament Prophets (2) Johh the Baptist (3) Mary, Mother of God and (4) ourselves, as we pray that Gods light will shine out through us to others.

There is a special prayer and we ceremony which can be used for the lighting of the candles. Different members of the family are designated to light each of the candles on the different Sundays:

- (1) the youngest child
- (2) the eldest child
- (3) the mother
- (4) the father.

We think the idea an excellent one which brings back some of the spiritual content back into Christmas.

for all  
undertaking  
requirements

CONTACT

**BERNARD  
MC NELIS**

LINE ROAD

CARRICK



## Tragedy at Derrylahan

Deep grief was occasioned for the McBrearty family of Derrylahan when their mobile home caught fire on the 17th of November last with the loss of two of their three children, Jason and Edward.

The fire was first noticed by Terence and James Cunningham who were returning from watching T.V. at Con McGinleys. They immediately ran to Eddie McBrearty's and Padraig Ned rushed out and tried to enter the mobile home to get at the children but he was beaten back by the flames. Other attempts were made before Sergeant Frank O'Donnell and Garda Joe Bradley arrived on the scene and summoned the Killybegs fire service. Father Hugh Sweeney and Dr. Gallagher of Killybegs were also on the scene shortly afterwards to offer help and consolation.

The caravan was completely destroyed. Anita, the third child of the family was saved by the fact that she was sleeping for that particular night in her grandparents house. Sincere condolences are extended to Eamonn Eddie and Noreen McBrearty on their great loss. A fund for the family has been set up and contributions from the Carrick area can be sent to Norah McGinley, Main Street.



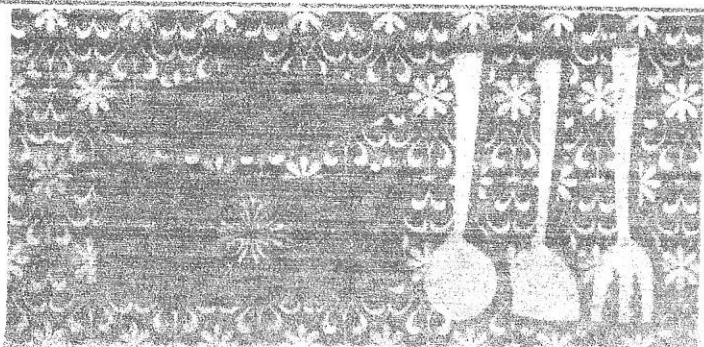
Terence and James Cunningham who were the first on the scene and raised the alarm. The boys hail from Curris.

## Sale of "Soft Toys"



A feature of the sale of work in Carrick Old School recently was a stall set up by the local Macra na Tuaithe Club to sell the soft toys they had made under the guidance of their project leader Bridie Breslin of Glen Road. The toys were much admired people at the sale and realised £26 for the Club. Some of the toys were displayed in Dublin at the recent prizegiving. Our picture shows the girls at their stall (from left: Collete McDevitt, Una McDevitt, Peggy Doogan, Tina Mc Gill, Anette Cunningham, Jacqueline Gallagher and Clare Breslin). This has been one of the most successful Macra projects of the year and great credit is due to Bridie who holds her gatherings with the girls in her own house each Saturday. They hope to continue and branch into other ideas in the new year. Other members involved in the project are Bibhlin Ní Dhonabhain agus Eithne Ní Dhonabhain.

# Kitty the Cook's Corner



A traditional recipe for this time of year is spiced beef. It may be a bit troublesome but it is worth the effort. Here is a recipe:

The ingredients given here are for a 6 lb. joint.

3 bay leaves	1 teaspoon allspice
1 teaspoon cloves	2 heaped tablesp. brown sugar
6 blades mace	2 heaped teasp. saltpetre
1 level teasp. peppercorns	1 lb. coarse salt
1 clove garlic	

For cooking the meat you will need:

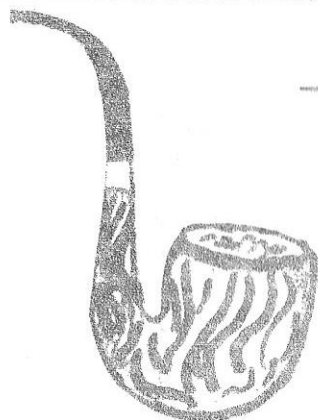
1 6 lb. lean boned joint of beef	
3 sliced carrots	3 medium sliced onions
1/2 pt. guinness	a bunch of mixed herbs
1 teasp. each ground cloves and ground allspice.	

Rub all the dry ingredients together and pound in the bay leaves and garlic. Stand the meat in a large dish (earthenware or glass) and rub the spicing mixture thoroughly all over it. This should be done every day for a week, taking the spicing mixture from the bottom of the dish and turning the meat twice. The wash the meat and tie it into a convenient shape for cooking.

Sprinkle over about 1 teaspoonful each of mixed allspice and ground cloves and put it into a large saucepan on a bed of the chopped vegetables. Barely cover with

an liag nollaig 1977

## maigret ?



There was a rush of a different kind out of a pub in the early hours of a certain Wednesday morning in Glen recently. Our reporter mentions that it was like a mini-olympics with all obstacles being overcome - walls, for crates and boxes. Is it rue that there is a smoking pipe missing after the affair??

### GET WHEEL WISHES

- are extended to Michael Boyle of Straleel who is in hospital after being involved in an accident with the Mail Van at Fintra recently.

Michael, who is an engineer with the Council was on his way to work.

### NEW CARETAKERS

Christy Galligan and Joe Cannon have been appointed as the new caretakers of Carrick National School. We wish them well in their new appointment.

BEANNÚ NA NOLLAG ORAIBH UILIG  
AGUS

SUBHAILCE NA BLIANA ÚIRE DHÍBH

Sheán Ó Maoldhomhnaigh

sliabh liag

an charrraig

# An Comórtas

SCÉAL NOLLAG le Conaill Ó Baoill,  
Sraithlaoil Thoir.

Bhí fear i Mí na bhFiann darbh ainm Seán Phádraig Maoise. Bhí sé an-mhaith ag seinm ar an fhideal. Bhí oíche mhór sa teach ósta ar an Charraig an oíche áirithe seo. Bhí Seán ag iarraidh a sheinm ann. Chuir sé a chóta air agus d'imigh sé leis chun na Carraige, leis an fideal in a lámha aige. Nuair a chuaigh sé isteach go dtí an teach ósta chuaigh sé suas go dtí an t-ardán agus thosaigh sé ag seinm. Shíl gach duine go raibh sé an-mhaith, agus ní raibh siad ag iarraidh duine ar bith eile a chloisteáil ach Seán Phádraig Maoise. Nuair a bhí an oíche mhór thart chuir roinnt daoine ceáit air ar mhaith leis a ghabháil isteach i gcomórtas ceoil. "Cheobhaidh tú duais de £5 má bheineann tú", ar siad. Thoiligh Seán Phádraig Maoise a ghabháil isteach sa chomórtas.

Bhí an Nollaig ag teacht agus cúpla lá roimh lá Nollag chuaigh Seán Phádraig Maoise ar shiúl go dtí an comórtas. Scairteadh ainm Sheáin ar an ardán i dtús. Thocaigh sé ag seinm. Sheinn sé an meid ceoil a bhí ar eolas aige. Sheinn gach duine a amhráin ach fear amháin. Bhí seisean ábalta gach amhrán a sheinm agus an méid chóanna d'amhrán a bhí ar eolas ag Seán.

Mhair an comórtas go dtí an mhaidín ina dhiaidh sin.

Nuair a tháinig an fhúiseog suas chan sé amhrán agus sheinn Seán Phádraig Maoise é ar an fhideal ach ní raibh an fear eile ábalta é a sheinm. Mar sin bhain Seán an duais

michael  
gallagher  
& sons

WISH ALL THEIR

FRIENDS  
&  
CUSTOMERS

"a very happy Christmas  
and prosperous New Year".

## ADVICE CORNER

### the middle income group



People are classified as being in the Middle Income group if they satisfy one of the following conditions:

1. Insured persons in manual employment irrespective of their income.
2. Insured persons in non-manual employment whose income does not exceed £3,000.
3. Self-employed persons and retired people whose income does not exceed £3,000.
4. Farmers whose rateable value is under £50.

If you belong to any of these groups then you are as a member of the middle income group and we list medical services you can have below.

- If you belong to group 1 or group 2 you pay for benefits at the rate of 39p weekly, which is included in your stamp.
- If you are in group 3 you pay a yearly sum of £10 to the Revenue Commissioners.
- If you are in Group 4 you pay a yearly sum to the Health Board.

#### MEDICAL BENEFITS OF THE MIDDLE INCOME GROUP

1. Free hospital and specialist treatment.
  2. Free maternity services.
  3. Assistance towards the cost of prescribed drugs.
- What this means is that if the drugs that a doctor prescribes for you or your family (and they must be prescribed in a month cost more than £6, the Health Board will pay the balance if you have the prescriptions and the account from the chemist.

# ní neart go cur le chéile

Chonaiceamar in eagrán den "Democrat" le déanaí go bhfuil comórtas faoi leith á eagrú ag "The Folk-Village Trust of Glencolumbkille" in ómós do Phádraig Ó Beirn, an file áitiúil ón Mhálainn Bhig. Is iontach an smaoineamh é seo agus tá súil ag an Trust go ndéanfaí comórtas bliaintiúil de má éiríonn leis i mbliana.

Comórtas filíochta atá i gceist agus filíocht i nGaeilge agus i mBéarla a bheidh sa chomórtas. Beidh dhá roinn ann - ceann do dhaoine fásta agus ceann don aos óg - agus duaiseanna £30 agus £20 sa dá roinn. Do mhuintir Dhún na nGall an comórtas i dtús báire.

Cuimhneachán inmholta é seo in onóir an fhile is mó a saolaíodh sa pharóiste ach mar sin féin is trua nach raibh gníomh aontaithe on phobal le honóir a thabhairt dó. Tá coiste stairiúil sa cheantar atá ag iarraidh cuimhneachán oiriúnach a eagrú fosta agus bheadh sampla iontach de chomhoibriú dá dtiocfadh an dá ghrúpa le chéile. Ach ní mar sin atá - agus beidh dhá bhfuon ag iarraidh a dheanamh a thaispeáint don fhile cháiliúil - cé gur chuala mé go bhfuair an tAth Mac Páidhir cuireadh do chruinnithe an Choiste Sheanchais.

## J.W. CUNNINGHAM & CO. LTD.

WISH ALL THEIR FRIENDS & CUSTOMERS

A VERY HAPPY CHRISTMAS

AND

A HAPPY NEW YEAR

## "coming of age"

Another mysterious missive has reached us from that vibrant townland in Glen, where it all happens - Gannev, I mean.

It appears the people of the townland took some time off from their seating problem to attend a hoolay on Friday 25th November last. The occasion for rejoicing was the coming of age of Kathleen Colm. The menu for the party was hot boxty and large cups of tea.

## HOUSE EXTENSION

Congratulations to Francis Cunningham and family of Croaghlin who are finishing an extension to their house.

## IN ENGLAND

Many people will miss the genial figure of Paddy Hill who has emigrated to England some time ago. We hope Paddy is enjoying his stay across the water.

The death occurred recently in Manchester of Mary Guilfoyle (nee Doherty) formerly of Meenaneary.

## DOWN UNDER

Away for the Christmas period is Maggie John Co of Carrick Main Street. Maggie tripped off to Galway recently to visit Tess and they all then headed for London where they met Jackie. Maggie and family then took a plane for Australia to visit Conall. They will spend six weeks there basking in the Australian sun over the Christmas period. We wish them pleasant journeys and a happy holiday.

## roofing your house?

### CONTACT

JACK WU GETTIGAN  
Heatherville House  
Benros  
Bruckless.

AGENT FOR:  
Kiln Deird and  
Paralised Roofing

PHONE: BILLYBOON 205

an liag Koll

ní

ANDER

foireann

N LIAG

as na féile»

ar ár léitheoirí uile

